

The

GLOBAL

Selection

BS 9917

MODE D'EMPLOI

1. Description

La Global BS 9917 EST UNE MACHINE POINT DE CHAÎNETTE 0 UN FIL POUR COUDRE LES BOUTONS. Elle est largement utilisée pour la couture des boutons plats à deux ou quatre trous, aussi bien que les agrafes ; les boutons à queue et les boutons métalliques à queue. C'est la machine idéale pour coudre les boutons sur pantalons, chemises d'hommes, vêtements de travail, vêtements masculins et féminins.

Cette machine peut coudre à 8 points, 16 points et 32 points sans changement de came.

2 Spécifications

Modèle	BS 9917
Type de couture	Point de chaînette à un fil
Usage	Pantalons, chemise, vêtements ...
Vitesse	1500 tr/mn
Hauteur de pince	14 mm
Dimension de boutons	10 à 20 mm (10 à 30 avec pince spéciale en option)

Précautions d'emploi

La machine doit être utilisée uniquement par des techniciens formés pour son usage
La machine ne doit pas être utilisé pour d'autres opérations que la couture
Porter des lunettes de sécurité, pour l'utilisation de cette machine. Si les lunettes de sécurité ne sont pas utilisées, il y a un risque de blessure lors de la casse d'aiguille.

Mettre la machine hors tension dans les cas suivants :

- Enfilage de la machine
- Vérification de la position d'aiguille
- Remplacement de l'aiguille
- Lorsque la machine n'est pas utilisée ou en quittant le poste de travail

Utilisé la machine uniquement avec les dispositif de sécurités en place. Si les machines sont utilisées sans ses dispositifs, il y a risque de blessure grave.

Ne pas toucher a aucun des éléments mobiles ou ne pas appliquer d'objets contre la machine lorsqu'elle tourne, risque de blessure grave.

Lorsqu'on tourne le volant à la main, pour vérifier la position basse d'aiguille dans le trou d'aiguille, tourner le volant pour atteindre la position finale de fin de cycle.

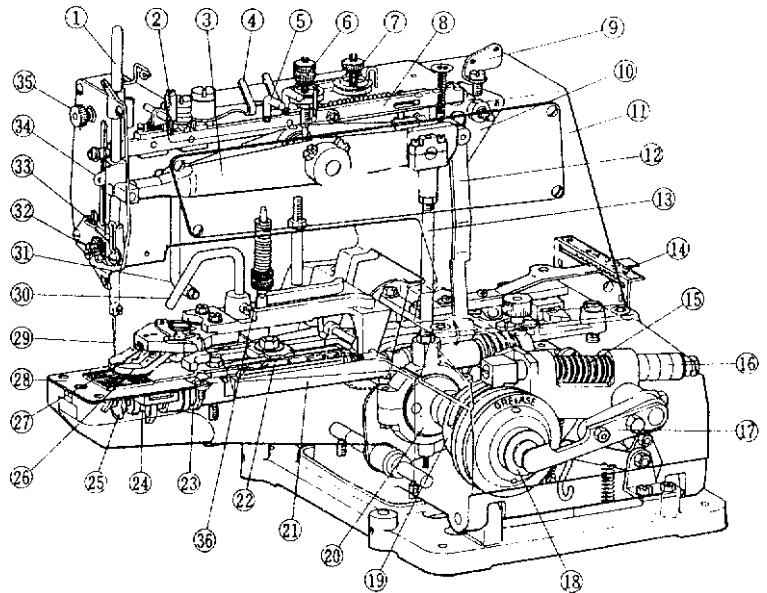
Si la machine est à son point médian de cycle, lors de la mise sous tension , la machine démarre immédiatement et peut cause des blessures graves.

Si un problème bloque la machine, où un bruit anormal, ou une odeur particulière est notée, mettre immédiatement la machine hors tension et contacter votre revendeur ou un technicien qualifié

Mettre la machine hors tension avant de nettoyer la machine. Attention le moteur peut continuer à tourner par son inertie après la mise hors tension, bien attendre l'arrêt complet du moteur avant de commencer les travaux de maintenance.

3. DESIGNATION DES PIECES

1. BARRE A AIGUILLE - 2. BLOC TENSION - 3. LEVIER DE BARRE A AIGUILLE - 4. LEVIER RELEVEUR DE FIL - 5. GUIDE FIL EN L - 6. DISQUE TENSION No 2 - DISQUE DE TENSION No 1 - 8. BARRE DE TENSION - 9. GUIDE FIL No 1 - 10. LEVIER DE BARRE DE TENSION
11. BRAS MACHINE - 12. BIELLE DE RELEVAGE DE PINCE - 13. TRINGLE DE BARRE A AIGUILLE
14. PLAQUE GRADUEE AVANCE LONGITUDINALE - 15. RESSORT DE DISQUE EMBRAYAGE - 16. RONDELLE CAOUTCHOUC - 17. DISQUE EMBRAYAGE - POULIE - 19. DISQUE EMBRAYAGE
20. EXCENTRIQUE - 21. ARBRE BOUCLEUR - 22. PLAQUE GRADUEE D'AVANCE TRANSVERSALE
23. CAME DE POSITION DE DOIGT, ARRIERE - 24. CAME DE POSITION DE DOIGT, AVANT
25. BOUCLEUR - 26. MACHOIRE DE PINCE - 27. PLAQUE D'AVANCE - 28. PLAQUE A AIGUILLE
29. AIGUILLE - 30. CROSSE DE RELEVAGE DE PINCE - 31. LEVIER DE RELEVAGE DE PINCE
32. DISQUE TENSION No 3 - 33. GUIDE FIL No 3 - 34. GUIDE DE BARRE A AIGUILLE AVEC GUIDE FIL - 35. BOUTON DE REGLAGE DU RELACHEMENT DE TENSION - 36. BOUTON DE REGLAGE DU RESSORT DE PRESSION DE LA PINCE.



4. PRECAUTIONS A OBSERVER AVANT LA MISE EN ROUTE

- * APRES DEBALLAGE, NETTOYER LES SALISSURES ET HUILER PAR LES TROUS DE GRAISSAGE.
- * LIRE SOIGNEUSEMENT LE LIVRE D'INSTRUCTION AVANT LA MISE EN ROUTE.
- * LA MACHINE A ETE SOIGNEUSEMENT REGLEE AVANT LE DEPART DE L'USINE MAIS POUR ETRE ABSOLUMENT SUR, RELACHER LE MECANISME D'EMBRAYAGE ET FAIRE TOURNER LA MACHINE A LA MAIN AVANT DE METTRE LE CONTACT.
- * LA VITESSE MAXIMUM DE LA MACHINE EST DE 1500 POINTS/MINUTE MAIS PENDANT LE PREMIER MOIS D'UTILISATION, FAIRE TOURNER ENTRE 1200 PM ET 1300 PM SEULEMENT. POUR LE NOMBRE DE TOURS, SE REFFERER AU CHAPITRE " POULIE MOTEUR ET COURROIE "
- * LE SENS DE ROTATION EST INDIQUE PAR LA FLECHE FIG. 2

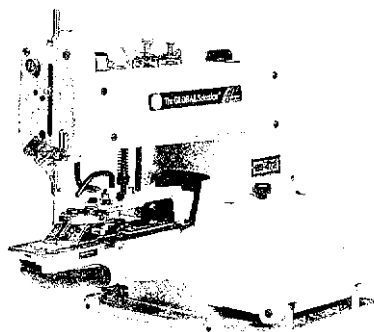


Fig. 3

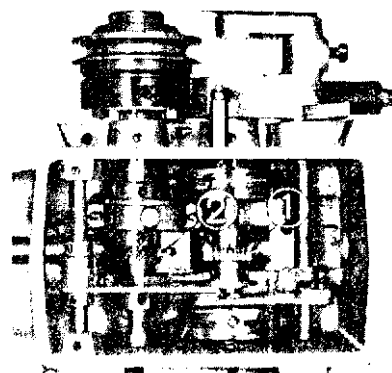


Fig. 4

5. LUBRIFICATION - FIG. 1, 2, 3 & 4

EN VUE D'ASSURER UNE LONGUE VIE A VOTRE MACHINE ET UNE MEILLEURE SOUPLESSE D'UTILISATION, LA MACHINE DOIT ETRE HUILEE DEUX FOIS PAR JOUR, AVANT LE DEBUT DU TRAVAIL. INSTILLER L'HUILE DANS TOUS LES TROUS INDIQUEES PAR LES FLECHES AU MOYEN D'UNE BURETTE. DEPOSER LE CAPOT DROIT SUR LA TETE, RETIRER LA VIS (1) FIG. 2 DE LA POULIE DE COMMANDE D'AIGUILLE, VERIFIER LE NIVEAU DE GRAISSE ET COMPLETER SI NECESSAIRE.

ENSUITE, DESSERER LES VIS DE LIAISON TETE/BRAS (1) FIG. 1 ET APRES AVOIR BASCULE LA MACHINE COMME INDIQUE FIG. 4, VOUS POUVEZ VOIR LE SYSTEME D'ENGRENAGES (1) ET (2). GRAISSER LES DEUX. VERIFIER PERIODIQUEMENT SI L'HUILE APPARAIT A LA SURFACE DU FEUTRE A L'INTERIEUR DE L'EMBASE, SI NON RECOMPLETER.

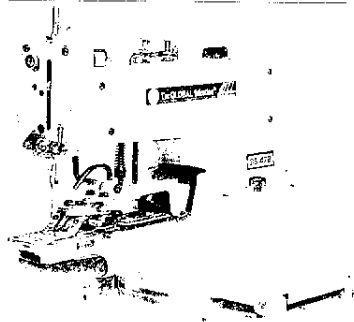


Fig. 1

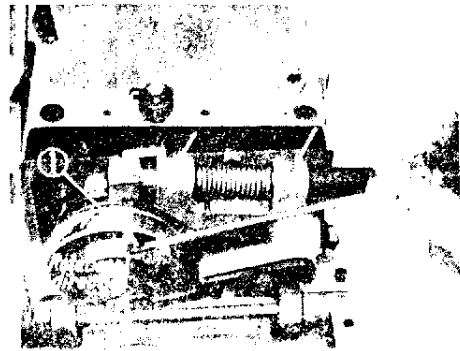


Fig. 2

6. POULIE MOTEUR ET COURROIE

UTILISER UN MOTEUR DE 1/4 CV. LE RAPPORT ENTRE LES TOURS MACHINE ET LE DIAMETRE DE LA POULIE MOTEUR EST INDIQUE DANS LE TABLEAU CI-DESSOUS. LE DIAMETRE EFFECTIF DE LA POULIE MOTEUR DOIT ETRE MESURE A MI HAUTEUR DE LA COURROIE.

CYCLES	TOURS MINUTE	DIAMETRE EFFECTIF POULIE
50	1.500	70 MM
	1.200	60 MM

7. AIGUILLE

LA MACHINE EST LIVREE AVEC UNE AIGUILLE 175 X 7 MAIS UNE AIGUILLE 175 X 1 PEUT EGALEMENT ETRE UTILISEE. LE MODELE 175 X 1 EST PLUS COURT ET IL FAUT PRENDRE EN COMPTE LA HAUTEUR DU BOUTON ET L'EPAISSEUR DU TISSUS ET LORSQUE L'AIGUILLE ARRIVE A SON POINT LE PLUS BAS, FAIRE ATTENTION QUE LE TALON DE L'AIGUILLE NE HEURTE PAS LE BOUTON.

8. MONTAGE DE L'AIGUILLE - FIG. 5

POUR INSERER L'AIGUILLE, DESSERER LA VIS DE SERRAGE ET INTRODUIRE L'AIGUILLE DANS LA BARRE A AIGUILLE AUSSI LOIN QUE POSSIBLE, AVEC LA RAINURE LONGUE VERS L'AVANT, ET RESSERER LA VIS.

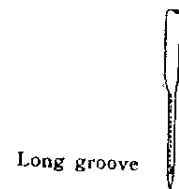


Fig. 5

9. ENFILAGE - FIGURES 6 ET 7

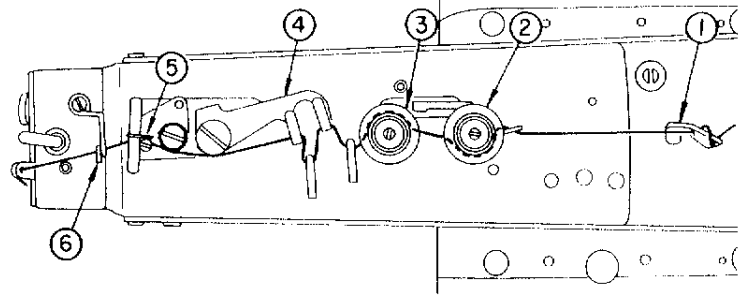
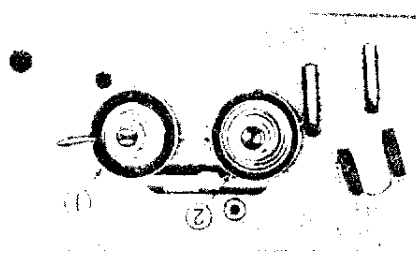


Fig. 6

POUR PROCEDER A L'ENFILAGE, METTRE L'EMBRAYAGE SUR STOP ET FAIRE SUIVRE AU FIL LE CHEMIN TEL QUE DECRIT DANS LES FIGURES 6 ET 7. DEMARRER DU CONE -i GUIDE FIL No 1 -i DISUQE TENSION No 2 -i DISQUE TENSION No 3 -i LEVIER RELACHEMENT No 4 -i BLOC TENSION No 5 -i GUIDE FIL No 6 -i GUIDE FIL No 7 -i GUIDE FIL No 8 -i GUIDE FIL No 9 -i DISUQE TENSION No 10 JUSQU'AU CHAS DE L'AVANT VERS L'ARRIERE ET TIRER ENVIRON 6 A 7MM DE FIL. POUR TIRER LE FIL, POUSSER LE BOUTON MOLLETE DE RELACHEMENT DE TENSION No 11.

10. TENSION DU FIL - FIGURE 8



LE DISQUE DE TENSION No 1 CONTROLE LA TENSION DU BOUTON MAIS SEULE UNE LEGERE TENSION EST REQUISE.

LE DISQUE DE TENSION No 2 REGLE LA TENSION DU FIL SOUS LE BOUTON ET UNE TENSION PLUS FORTE QUE POUR LE DISQUE No 1 EST REQUISE. POUR REGLER LA TENSION, TOURNER LA VIS DE REGLAGE DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE POUR AUGMENTER LA TENSION, SANS OUBLIER QUE LA TENSION VARIE EN FONCTION DU FIL, DU TISSUS ET DE L'EPAISSEUR DU BOUTON.

II. FONCTION DU RELEVEUR DE FIL - FIGURE 9

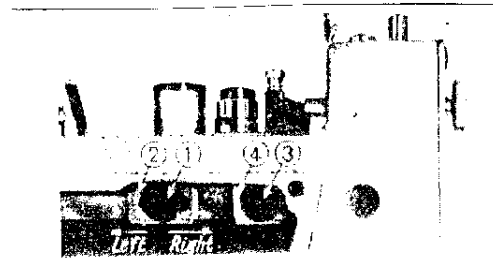


Fig. 9

LE RELEVEUR DE FIL, FIG. 6 No 4 CONTROLE LA VALEUR DE FIL TIRE A TRAVERS LA TENSION A LA FIN DU CYCLE DE FACON A FOURNIR UNE LONGUEUR DE FIL SUFFISANTE AU DEBUT DU CYCLE SUIVANT. IL DOIT ETRE REGLE SUIVANT LE DIAMETRE DU FIL ET LE TYPE DE BOUTON.

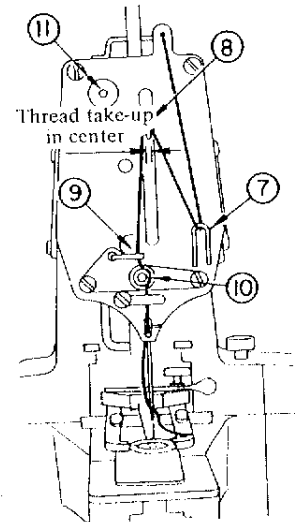


Fig. 7

CE REGLAGE EST EFFECTUE EN DESSERANT LA VIS 1 DU BLOC ARRIERE DE LA BARRE DE TENSION (2) EN INSERANT UN TOURNEVIS DANS LE TROU SITUE A LA PARTIE GAUCHE DE LA PLAQUE FRONTALE ET EN DEPLACANT LE BLOC DE GAUCHE A DROITE. DEPLACE VERS LA DROITE, LA LONGUEUR DE FIL EST AUGMENTEE ET DIMINUEE EN LE DEPLACANT VERS LA GAUCHE. LORSQU'A LA FIN D'UN CYCLE, L'EXTREMITE DU FIL APPARAIT AU TRAVERS DU TROU - FIG. 10 FLECHE A - DEPLACER VERS LA GAUCHE, SI LE FIL APPARAIT AU TRAVERS DU TROU - FIG. 10 FLECHE B - DEPLACER VERS LA DROITE, MAIS SANS QUE L'EXTREMITE DU FIL DISPARAISSE.

12. PINCE FIL - FIG. 11

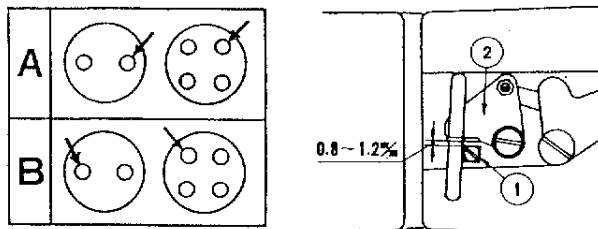


Fig. 10

LA FONCTION DU PINCE FIL EST D'EMPECHER LE FIL DE SE DESENFILER LORSQUE A LA FIN DU CYCLE, LA PINCE BOUTON REMONTE ET COUPE LE FIL. LA PINCE RETIEN LE FIL JUSQU'A CE QU'IL SOIT COUPE.

NEANMOINS, LE PINCE FIL DOIT ETRE REGLE DE FACON A CE QU'IL NE RETIENNE PAS LE FIL PENDANT LA COUTURE. COMME INDIQUE FIGURE 11, EFFECTUER CE REGLAGE EN DESSERANT LA VIS (3) FIG. 9 DU BLOC BARRE DE PINCE DE FACON QUE PENDANT LA COUTURE, L'ESPACE ENTRE LE BLOC ET LA PINCE SOIT DE 0,8 A 1,2MM - DEPLACER LE BLOC DE DROITE A GAUCHE POUR OBTENIR CET ESPACE.

13. REGLAGE DE LA BARRE A AIGUILLE - FIGURES 12 ET 13

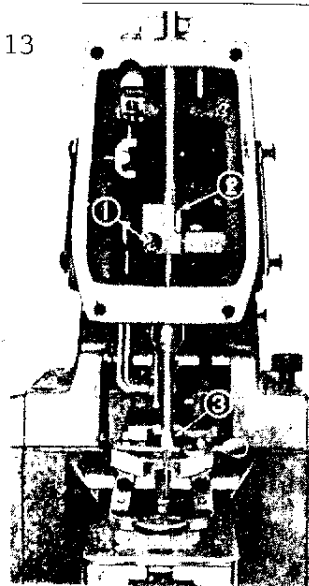


Fig. 12

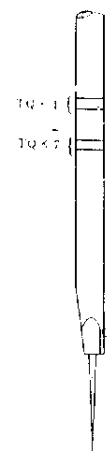


Fig. 13

IL Y A DEUX LIGNES DE REFERENCE A LA PARTIE SUPERIEURE DE LA BARRE A AIGUILLE ET DEUX AUTRE PLUS BASSES. SOIOT AU TOTAL 4 LIGNES - FIG. 12. POUR AJUSTER LA HAUTEUR DE LA BARRE A AIGUILLE, SE REFERER A LA PAIRE SUPERIEURE LORSQUE DES AIGUILLES COURTES TQ X 1 SONT UTILISEES ET A LA PAIRE INFERIEURE DANS LE CAS D'AIGUILLES LONGUES TQ X 7. APPUYER A FOND SUR LA PEDALE POUR RELACHER LE LEVIER D'EMBRAYAGE ET DANS CETTE POSITION TOURNER LE VOLANT DANS LE SENS DE ROTATION - FIG. 2 - ET LORSQUE LA BARRE A AIGUILLE ATTEINT SON POINT MORT BAS, LA LIGNE SUPERIEURE DE L'UNE OU L'AUTRE LIGNE FIG. 14 (A) - EN FONCTION DY TYPE D'AIGUILLE UTILISE, DOIT ETRE AU NIVEAU DE LA LISIERE INFERIEURE DU GUIDE BARRE A AIGUILLE.

SI CE N'EST PAS LE CAS, DESSERER LA VIS FIG. 13 No 1 LORSQUE LA BARRE A AIGUILLE EST A SON POINT LE PLUS BAS ET ALIGNER LA LIGNE CONCERNEEE AVEC LE GUIDE BARRE. NE PAS PERDRE DE VUE LES POINTS SUIVANTS.

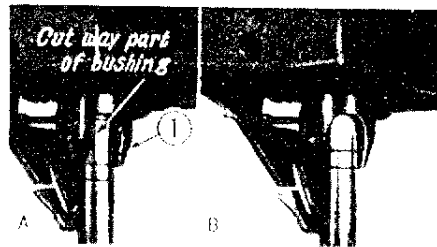


Fig. 14

(I) LORSQUE LA BARRE A AIGUILLE EST REMONTEE, S'ASSURER QUE LA VIS DE SERRAGE DE L'AIGUILLE - FIG. 13 (3) EST BIEN EN FACE DE LA RAINURE DU GUIDE AIGUILLE INFERIEUR.
 (II) RESSERER DOUCEMENT LA VIS ET APRES AVOIR REMIS LA PLAQUE FRONTALE, REGLER DE FACON QUE LE BLOC ET LE GUIDE FIL SOIT AU CENTRE DE LA FENTE DE LA PLAQUE FRONTALE FIG. 7 ET RESSERER LE JEU DE VIS.

(III) RELATION DE L'AIGUILLE ET DU BOUCLEUR

COMME INDIQUE CHAPITRE 13, LA LIGNE DE REFERENCE SUPERIEURE (LA PLUS HAUTE DE LA PAIRE) VIENT A LA LISIERE DU GUIDE BARRE A AIGUILLE INFERIEUR, TOURNER LE VOLANT DANS LE SENS DE ROTATION JUSQU'A CE QUE LA LIGNE INFERIEURE VIENNE AU NIVEAU DU GUIDE BARRE INFERIEUR. A CETTE POSITION - FIG. 14 (B) FAIRE COINCIDER LA POINTE DU BOUCLEUR - FIG. 15 (4) AVEC LE CENTRE DE L'AIGUILLE AVEC UNE TOLERANCE DE 0,05 A 0,1 MM ET ENSUITE SERRE LES VIS DU BOUCLEUR - FIG. 15 (8).

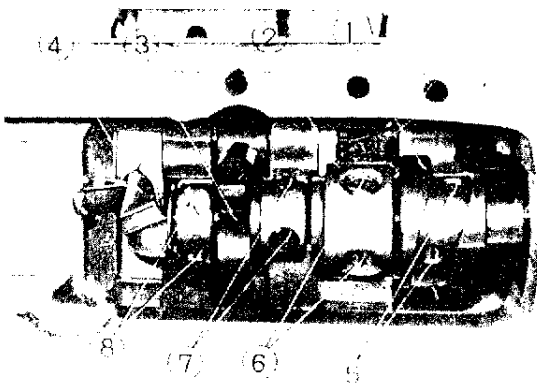


Fig. 15

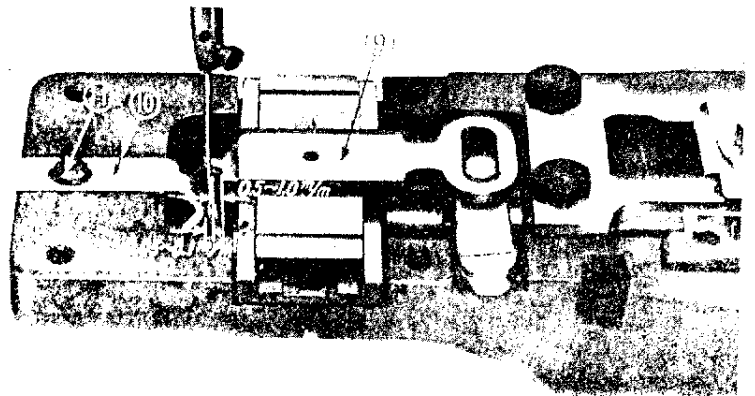


Fig. 16

14. COMMENT OBTENIR LES CONDITIONS DE COUTURE OPTIMALES - FIG 15 ET 16

IL EXISTE DEUX METHODES POUR OBTENIR UN FORMAGE DE POINTS IDEAL. UNE PAR SIMPLE REGLAGE DU BOUCLEUR ET L'AUTRE EN REGLANT LE DOIGT DE POSITIONNEMENT DU BOUCLEUR PAR RAPPORT A LA CAME AVANT DU DOIGT DE POSITIONNEMENT. LA SECONDE DOIT ETRE UTILISEE DANS LE CAS OU LA MACHINE A ETE DEMONTEE, ET SEULEMENT DANS CE CAS. POUR LE REGLAGE DU BOUCLEUR, SE REFERER AU CHAPITRE PRECEDENT.

(I) REGLAGE DU LEVIER DU DOIGT DE POSITIONNEMENT - FIG. 15 ET 16

RELACHER L'EMBRAYAGE ET EFFECTUER DEUX TOURS DE VOLANT DANS LE SENS DE ROTATION. (POUR RELACHER L'EMBRAYAGE, LA MACHINE DOIT EFFECTUER PLUS DE 2 TOURS). AVEC LA BARRE A AIGUILLE EN POSITION BASSE, DESSERER LA VIS (6) DE LA CAME DU MANCHIN DE BOUCLEUR (2) EN MAINTENANT SOUS LE PLATEAU, DEPLACER LA CAME ET LE MANCHON VERS L'AVANT ET MENAGER UN ESPACE AVEC LA CAME DU DOIGT DE POSITIONNEMENT DE BOUCLE (ARRIERE).

POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE DEPLACEMENT PENDANT LE REGLAGE, SERRER LEGEREMENT UNE DES VIS SUR LE COTE DE LA CAME ET DU MANCHON (6). DESSERER LA VIS (5) TOURNER LA CAME DU DOIGT DE POSITIONNEMENT (ARRIERE) ET A LA POSITION LA PLUS AVANCEE DU DOIGT - FIG. 16 (9) PRODUISE UN ESPACE DE 0.5 A 1.0MM ENTRE L'AIGUILLE ET LE BORD DU DOIGT DE POSITIONNEMENT.

(II) MOMENT DE LA CAME DU DOIGT DE POSITIONNEMENT DE LA BOUCLE (AVANT) FIG. 15 DE FACON A TROUVER LE MOMENT DU DOIGT AVANT DE POSITIONNEMENT DE BOUCLE, FAIRE COINCIDER LA LIGNE GRAVEE SUR LA CAME ARRIERE DU DOIGT (1) AVEC LA LIGNE GRAVEE SUR LE MANCHON (2) DU BOUCLEUR ET AUSSI AVEC LA LIGNE GRAVEE SUR LE DOIGT DE POSITIONNEMENT AVANT (3). LORSQUE TOUS LES TRAITS SONT ALLIGNES, RESSERER LES VIS (5) ET (7). A CETTE POSITION, METTRE EN CONTACT LA PARTIE ARRIERE DE LA CAME ET MANCHON DE BOUCLEUR (2) AVEC LA CAME ARRIERE DU DOIGT (1) ET RESSERER TOUTES LES VIS.

(III) VERIFICATION DES POSITIONS AVANT ET ARRIERE DES CAMES DU DOIGT DE POSITIONNEMENT DE BOUCLE.

S'ASSURER QUE LA LA HAUTEUR DU DOIGT - FIG 16 (9) A LA POSITION OU IL COMMENCE A SE DEPLACER DE LA DROITE VERS LA GAUCHE (FACE A LA MACHINE) EST D'ENVIRON 55 A 58MM DEPUIS LE POINT SUPERIEUR DU GUIDE AIGUILLE SUPERIEUR AU POINT SUPERIEUR DE LA BARRA A AIGUILLE. SI LA HAUTEUR EST INSUFFISANTE, CELA POURRA CONDUIRE A DES CASSES D'AIGUILLE.

15. POSITION DU GARDE AIGUILLE - FIG. 16

LE REGLAGE DOIT ETRE AFFECTUE LORSQUE LA BARRE A AIGUILLE EST EN POSITION BASSE. L'ESPACE ENTRE L'AIGUILLE ET LE GARDE AIGUILLE (10) EST PORTE A 0,05/0,1MM EN DESSERANT LA VIS (11) ET EN DEPLACANT LE GARDE AIGUILLE (10) LATERALEMENT.

16. REGLAGE DU BLOC DE RELACHEMENT DE TENSION No 2 - FIG. 17

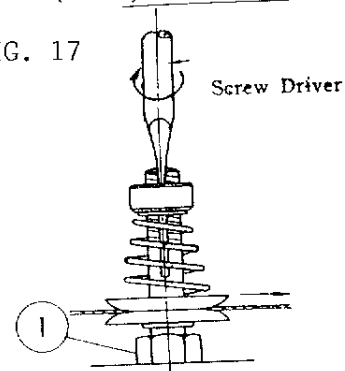


Fig. 17

NOTA : IL S'AGIT D'UN REGLAGE DELICAT QUI DOIT ETRE EFFECTUE TRES SOIGNEUSEMENT.

LE PROCEDE STANDARD, COMME INDIQUE FIG. 17, CONSISTE A TOURNER LA POULIE DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE POUR TIRER LE FIL ET LE DISQUE DE TENSION No 2 EN S'ECARTANT PERMATTRA AU FIL DE GLISSER RAPIDEMENT.

A CE MOMENT, LA HAUTEUR DE LA LISIERE DU GUIDE SUPERIEUR DE LA BARRE A AIGUILLE A LA PARTIE SUPERIEURE DE LA BARRE A AIGUILLE EST DE 54 A 57MM.

LORSQUE DES SIGNES NEGATIFS (DECRITS CI-DESSOUS) INTERVIENNENT TROP FREQUEMMENT, ESSAYER LES REGLAGES SUIVANTS :

INSERER UN TOURNE VIS DANS L'AXE DE TENSION No 2 COMME INDIQUE FIG. 17, DESSERER L'ECROU (1) ET TOURNER L'AXE DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE, LORSQUE L'ECROU EST SERRE, LA DISTANCE ENTRE LA LISIERE DU GUIDE BARRE SUPERIEUR ET LA PARTIE SUPERIEURE DE LA BARRE A AIGUILLE EST REDUITE ET ELLE EST AUGMENTEE SI L'AXE EST TOURNE DANS LA DIRECTION OPPOSEE.

LORSQUE L'ECROU EST SERRE, LA DISTANCE ENTRE LA FACE DU GUIDE BARRE A AIGUILLE SUPERIEUR ET LE HAUT DE LA BARRE A AIGUILLE EST REDUITE PAR RAPPORT A LA DISTANCE STANDARD ET SI LA TENSION VERTICALE EST TOURNEE DANS LE SENS OPPOSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE, LA DISTANCE AUGMENTE ENCORE.

DEFAUT CONSTATE	REGLAGE
1/ FIL MAL SERRE AU DOS DU TISSUS 2/ LE FIL CASSE LORS DE LA MISE EN ROUTE	TOURNER LA TENSION VERTICALE No 2 DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES
3/ CASSE DE FIL FREQUENTE	TOURNER L'AXE DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE

17. CHANGEMENT DE POSITION DU RECEPTACLE A BOUTONS

LE RECEPTACLE A BOUTONS EST NORMALEMENT SITUE SUE LE COTE DROIT DE LA MACHINE. SI CETTE POSITION PRESENTE UN INCONVENIENT, DESSERER LES VIS SUR LES PATTES ET DISPOSER LE RECEPTACLE DANS LE TROU SITUE A GAUCHE DE LA MACHINE.

18. SELECTION DE POINT - FIG. 18

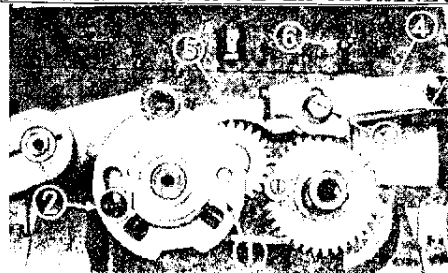


Fig. 18

POUR SELECTIONNER LE NOMBRE DE POINTS, OUVRIR LE CAPOT GAUCHE ET EFFECTUER LA LA SELECTION AU MOYEN DU BOUTON (2) SUR LA CAME D'EMBRAYAGE, DU LOQUET DE SELECTION DE POINT (4) DE LA VIS DE REGLAGE (6) ET DE LA VIS (3). L'ILLUSTRATION MONTRE LA SELECTION DE POINTS AVEC LE DISPOSITIF DE BASSE VITESSE

EN POSITION RELACHEE MAIS LA SELECTION PEUT ETRE EFFECTUEE SANS RELACHEMENT DE BASSE VITESSE.

(I) SELECTION 8 POINTS - FIG. 19 & 20

LA SELECTION 8 POINTS PEUT ETRE EFFECTUEE EN TIRANT LE BOUTON DE CAME (2) VERS L'OPERATEUR (FIG. 19) ET LORSQU'IL EST DEPLACE DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE, ET FIXE EN POSITION (2) FIGURE 20, LA CAME (1) STOPPE AU BOUT D'UN DEMI TOUR ET PERMET LA SELECTION 8 POINTS.

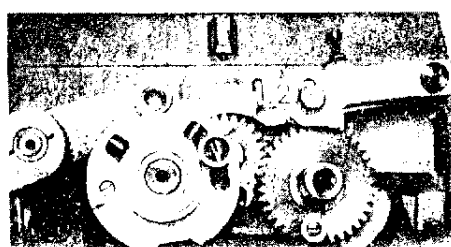


Fig 19

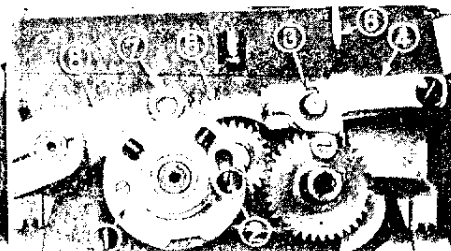


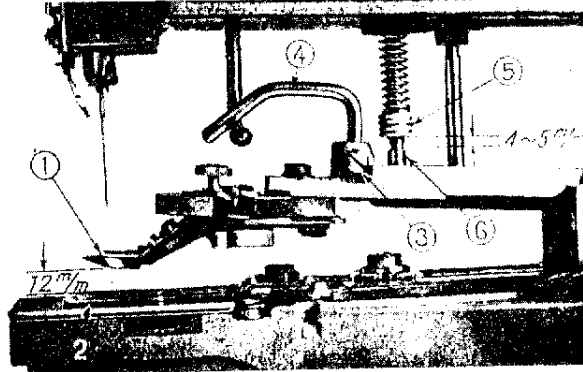
Fig. 20

(II) SELECTION 16 POINTS

APRES AVOIR SELECTIONNE LA POSITION 8 POINTS, TOURNER LE BOUTON DE LA CAME D'EMBRAYAGE (2). LA CAME (1) - A LA POSITION MONTREE FIG. 19 - VA EFFECTUER UNE REVOLUTION COMPLETE PAR CYCLE ET PRODUIRE 16 POINTS.

(III) SELECTION 32 POINTS - FIG. 20

APRES AVOIR SELECTIONNE LA POSITION 16 POINTS, DESSERER LA VIS (3) POUSSER LE LEVIER DE SELECTION DE POINT (5) A LA MAIN ET RESSERER LA VIS (3). LORSQUE LE ROULEAU (7) EST SOULEVE COMME MONTRE FIG. 20, IL POUSSE VERS LE HAUT LE LEVIER ET PAR CETTE ACTION SOULEVE EGLEMENT LE LEVIER (8). AINSI, LA CAME EFFECTUE UN TOUR DE PLUS (2 ROTATIONS) ET PERMET LA REALISATION DE 32 POINTS. SI APRES CES MANIPULATIONS, LES 32 POINTS NE PEUVENT PAS ETRE OBTENUS, DESSERER LA VIS (3), TOURNER LA VIS (6) DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE ET RESSERER LA VIS (3).



19. HAUTEUR DE PINCE - FIG. 21

Fig. 21

LA DISTANCE STANDARD ENTRE LA FACE INFERIEURE DE LA PINCE (1) ET LA FACE SUPERIEURE DE LA PLAQUE (2) EN POSITION D'ARRET EST DE 12MM. POUR REGLER CETTE DISTANCE, DESSERER LA VIS (3) ET DEPLACER LA TIGE (4) DE HAUT EN BAS.

20. REGLAGE DE LA PRESSION DE LA PINCE - FIG. 21

POUR REGLER LA PRESSION DE LA PINCE, TOURNER L'ECROU DE REGLAGE DE PRESSION (5) DE FACON QUE L'ESPACE ENTRE LA SURFACE DE L'ECROU (5) ET LE GOUJON (6) SOIT DE 4 A 5MM.

21. REGLAGE DU LEVIER DE SERRAGE - FIG. 22

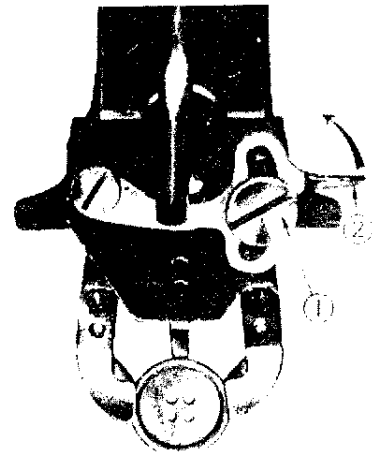


Fig. 22

AVEC LA MACHINE EMBRAYEE, DESSERER LA VIS (1) ET SELON QUE LA MACHOIRE SERA OUVERTE OU FERMEE PAR L'ACTION DU LEVIER (2), DISPOSER CORRECTEMENT LE BOUTON COMME INDIQUE FIG. 22. APRES AVOIR CONSTATE QUE LE BOUTON EST MIS ET OTE FACILEMENT, RESSERER LA VIS (1).

22. REGLAGE POUR BOUTONS A 2 ET 4 TROUS

MESURER D'ABORD LA DISTANCE ENTRE LES TROUS EN MM. DANS LE CAS DES BOUTONS A 4 TROUS, LES TROUS STANDARD SONT SITUES AUX 4 COINS, MESURER LA DISTANCE DANS UN SENS PUIS DANS L'AUTRE.

(I) DIMENSION LONGITUDINALE - FIG. 23

EN POUSSANT VERS LE BAS LE LEVIER - FIG. 23 (1) METTRE L'INDICATEUR EN POSITION 0 DANS LE CAS DE BOUTONS A 2 TROUS ET A LA VALEUR MESUREE DANS LE CAS DE BOUTONS A 4 TROUS.

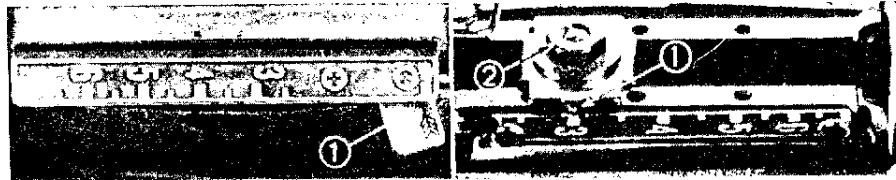


Fig. 23

Fig. 24

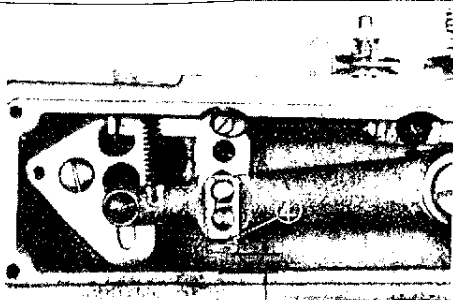
(II) DIMENSION TRANSVERSALE - FIG. 24

APRES REGLAGE DE LA VALEUR LONGITUDINALE, DESSERER L'ECROU - FIG. 24 (2) ET AVEC L'EMBRAYAGE ENCLENCHE ET EN TOURNANT LE VOLANT DANS LA DIRECTION DE L'OPERATEUR, VERIFIER QUE L'AIGUILLE TOMBE AU CENTRE DE CHAQUE TROU. SI CECI N'EST PAS LE CAS, DESSERER A NOUVEAU L'ECROU (2) ET TOURNER LA POULIE JUSQU'A CE QUE L'AIGUILLE TOMBE AU CENTRE DE CHAQUE TROU.

23. CHANGEMENT DE RELEVAGE DE PINCE ET REGLAGE EN HAUTEUR - FIGURES 25 & 26

POUR LA MACHINE MODELE BS 473, LORSQUE LA PINCE POUR BOUTONS A QUEUE EST UTILISEE OU LORSQUE LE PINCAGE DES BOUTONS EST COMMANDE A LA PEDALE, LE RELEVAGE DE PINCE EST RATTACHE A LA PEDALE. POUR CELA, DESSERER LA VIS (1), DEPLACER LE TROU (2) VERS L'AVANT ET SERRER LA VIS. ENSUITE INTRODUIRE LE CROCHET EN S DE LA CHAINE DE LA NOUVELLE PEDALE DANS LE TROU (3). LA PINCE PEUT AINSI ETRE RELEVÉE PAR LA PEDALE. ATTENTION : PEDALE ET CHAINE DOIVENT ETRE COMMANDEES EN SUPPLEMENT.

LE DEPLACEMENT DE RELEVAGE DE PINCE EST MESURE EN DEPLACANT LE LEVIER STOP (4) DE HAUT EN BAS MAIS LORSQUE VOUS CHANGEZ LE SYSTEME EN PASSANT DE LA PEDALE A L'AUTOMATIQUE, BIEN S'ASSURER QUE L'ARRET DE LEVIER (4) EST ECARTE DU FLANC DE LA MACHINE.



When converting to automatic system,
open this space wide

Fig. 26

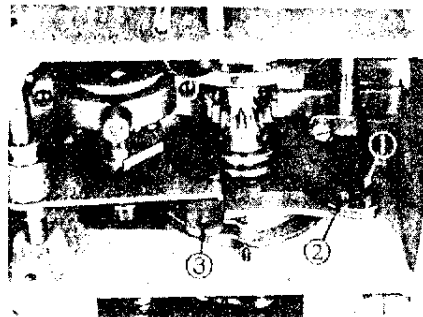


Fig. 25.

24. CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT ET REPARATIONS.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT		REPARATIONS
NATURE	RAISONS	
CASSE DE FIL	MAUVAISE POSITION DU POSITIONNEUR DE BOUCLE LA TENSION RETIENT LE FIL L'AIGUILLE N'EST PAS AU CENTRE DES TROUS	ACCELERER LE MOMENT DROIT ET GAUCHE DU POSITIONNEUR DE BOUCLE REGLER LA BARRE DE RELACHEMENT REGLER AVEC LE LEVIER DE PINCE
POINT MAL SERRE	POSITION DE BOUCLE INADEQUATE MAUVAIS MOMENT DU DISQUE No 2 MAUVAISE TENSION DU DISQUE No 2 L'AIGUILLE N'EST PAS AU CENTRE DES TROUS MAUVAISE PRESSION DE LA PINCE	REGLER LA POSITION GAUCHE ET DROITE DU POSITIONNEUR DE BOUCLE RETARDER L'OUVERTURE REGLER LA TENSION REGLER AVEC LE LEVIER DE PINCE REGLER LA PRESSION
PREMIER POINT LAISSE TROP DE FIL	TENSION INADEQUATE DU LEVIER DE TENSION	REGLER LE BLOC PINCE ARRIERE
FIL MAL COUPE A L'ARRET	MAUVAIS MOMENT DU DISQUE TENSION No 2 L'AIGUILLE TOUCHE LE BOUTON RELEVAGE DE PINCE INADEQUAT MAUVAIS PINCEMENT DU FIL PRESSION DE LA PINCE TROP FORTE	RETARDER L'OUVERTURE ET REGLER LA TENSION REGLER LA POSITION D'AIGUILLE REREGLER A 12MM REGLER LE BLOC PINCE REGLER LA PRESSION DE LA PINCE

25. AUTRES TYPES DE PINCES

COMME INDIQUE FIGURE 27, EN CHANGEANT LES DIFFERENTS ACCESSOIRES TELS PINCES (1), PLAQUE (2) OU DANS LE CAS D'AGRAFFES, LE GUIDE FIL No 3 (4) FIG. 29 LES ACCESOIRES SUIVANTS PEUVENT ETRE UTILISES.

- (I) ATTACHES RAPIDES
- (II) BOUTONS ENTOURES
- (III) BOUTONS A QUEUE
- (IV) BOUTONS A QUEUE METALLIQUES

(I) INSTALLATION DE LA PINCE POUR ATTACHES RAPIDES

DEPOSER LA PINCE POUR BOUTONS PLATS - FIG 27 (1) AINSI QUE LA PLAQUE (2) ET INSTALLER A LA PLACE LE PORTE PINCE. APRES AVOIR REGLE LES AVANCES LONGITUDINALE ET TRANSVERSALES A 4MM CHACUNE, INSTALLER LA PLAQUE (3) FIG. 28 DE TELLE FACON QUE L'AIGUILLE TOMBE AUX 4 COINS DU TROU CARRE. ENSUITE, INSTALLER LA PINCE, FIG. 28 (1). EN MAINTENANT L'ATTACHE RAPIDE PAR LA PINCE, DESCENDRE L'AIGUILLE ET VERIFIER QU'ELLE DESCEND CORRECTEMENT. SI L'AIGUILLE NE DESCEND PAS CORRECTEMENT, DESSERER LES VIS HEXAGONALES (2) ET RECTIFIER. VERIFIER FINALEMENT SI LE DESSIN EN T INVERSE DE LA PLAQUE (2) ET LE DESSIN EN U DE LA SURFACE INFERIEURE DE LA GLISSIERE SONT EN PARFAITE CORRESPONDANCE OU NON. ENSUITE, CHANGER LE GUIDE FIL No 3 (4) POUR L'ATTACHE RAPIDE COMME INDIQUE FIG. 29. LE GUIDE FIL No 3 DOIT ETRE INDIQUE VERTICALEMENT.

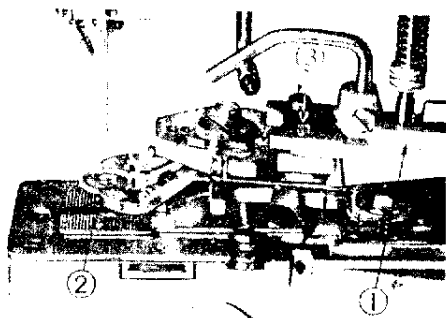


Fig. 27

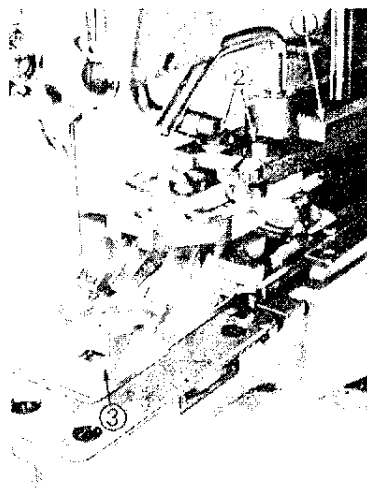


Fig. 28

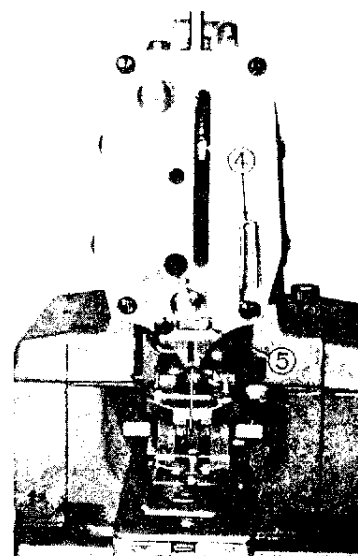


Fig. 29

(II) INSTALLATION DE LA PINCE POUR BOUTON ENTOURE - FIGURES 30, 31 & 32

A. DEROULEMENT DE LA COUTURE

LORSQUE VOUS COUSEZ DES BOUTONS ENTOURES, IL Y A 2 NIVEAUX DE TRAVAIL : LA COUTURE DU BOUTON PROPREMENT DITE ET L'ENTOUREGE. LA COUTURE DU BOUTON DEVANT INTERVENIR AVANT L'ENTOUREGE ET LA DISTANCE ENTRE LE BOUTON ET LE TISSUS EST RALLONGEE MANUELLEMENT, LE BOUTON EST COUSU ET LE BOUTON EST ENTOURE.

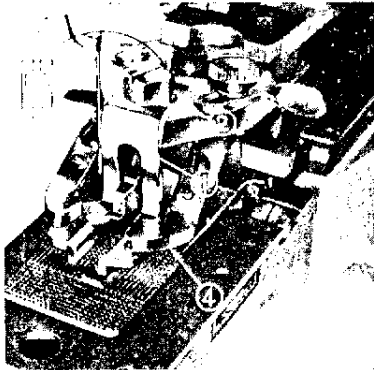


Fig. 30

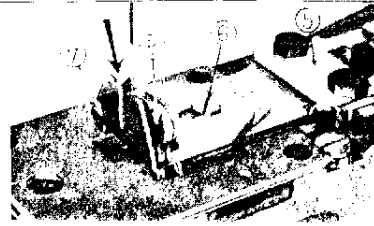


Fig. 31

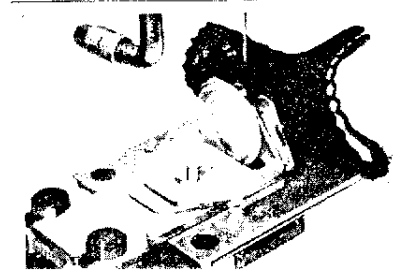


Fig. 32

B. INSTALLATION DE LA PIECE

1/ FIXATION DE LA PINCE - FIG. 30

FIXER D'ABORD LE PIED (1) SUR LE LEVIER AU MOYEN DE LA VIS (2) ET DE LA VIS (3). S'ASSURER QUE LE LEVIER (4) ET LE PIED (1) SONT A EGALE DISTANCE DU CENTRE DU BOUTON DE FACON QUE L'AIGUILLE NE TOUCHE PAS LE PIED (1).

2/ FIXATION DE L'ATTACHEMENT

DEPOSER LE SUPPORT (1) ET LA PLAQUE (2) FIG. 27 ET FIXER LA PINCE (5) FIG. 31

CETTE PINCE DOIT ETRE REGLEE EN DESSERANT LE JEU DE VIS (6) FIG. 31 ET AVEC L'AIGUILLE EN POSITION BASSE COMME PIVOT, L'ESPACE ENTRE L'AVANT ET L'ARRIERE ET LA GAUCHE ET LA DROITE DOIT ETRE EGALE. AINSI, LA LONGUEUR DE L'ENTOUREGE PEUT ETRE REGLE ENTRE LE GRAND GUIDE COUDE (7) FIG. 31 ET LE PETIT GUIDE COUDE (8).

3/ COUTURE

- FIXATION DU BOUTON

LORSQUE LA PINCE EST INSTALLEE, LE PROCESSUS EST LE MEME QUE POUR UN BOUTON PLAT, MAIS LA DISTANCE DU BOUTON AU TISSUS EST PLUS LONGUE ET IL EST NECESSAIRE DE REGLER MANUELLEMENT LE LEVIER POUR TIRER PLUS DE FIL.

- ENTOUREGE

INSERER LE BOUTON DEJA COUSU COMME INDIQUE FIG. 31 EN PLIANT COMME INDIQUE FIG. 32.

LA GRADUATION DOIT ETRE PROGRAMMEE DE FACON QUE L'AVANCE LONGITUDINALE SOIT EN POSITION DE BOUTON A 2 TROUS.

(II) 2 - SECOND PROCEDE - FIGURES 33, 34, 35 & 36

A/ INSTALLATION

RETIRER L'AXE (1) ET RETIRER LE SUPPORT DE PINCE (3) ET LA BARRE DE REGLAGE (2) FIG. 33. ENSUITE, COMME INDIQUE FIG. 39 INSTALLER LE SUPPORT (5). ECHANGER LA PLAQUE DE GRADUATION LONGITUDINALE AVEC LA PLAQUE FOURNIE AVEC LES ACCESSOIRES.

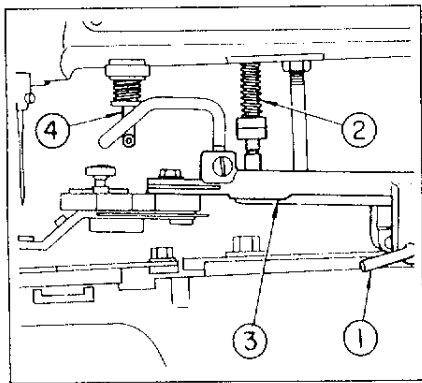


Fig. 33

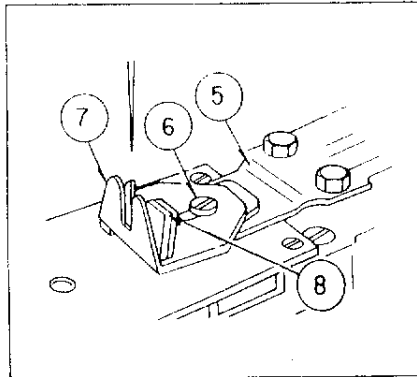


Fig. 34

DEPOSER LE (4) FIG. 33 ET INSTALLER LES ACCESSOIRES COMME INDIQUE FIG. 40. FIXER LES PIECES SUIVANTES A LA BARRE DE RETENUE DU RESSORT (9) DANS L'ORDRE CI-APRES : RESSORT DE RAPPEL DU COUTEAU (10) RONDELLE (11) ARRETOIR (12) RONDELLE (11).

APRES AVOIR VERIFIE QUE L'ARRETOIR EST COMPLETEMENT INSERE, CONNECTER LE BRAS A L'ARRETOIR AVEC LES FACES DES RONDELLES AU CONTACT ET INSTALLER DE FACON QU'IL NE PRODUISE PAS DE CLIQUETIS.

B. REGLAGE DU MOMENT

COMME INDIQUE FIG. 34, LE JEU ENTRE (7) ET (8) DOIT ETRE AJUSTE AU MOYEN DE LA VIS (6).

TOURNER LA MACHINE MANUELLEMENT ET REGLER LA POSITION DE LA QUEUE DE FACON QUE L'AIGUILLE DESCENDE DE FACON EGALE DEVANT ET DERRIERE ET A GAUCHE ET A DROITE. REGLER L'AVANCE LONGITUDINALE A 1.5MM DANS LE CAS DE 16 POINTS ET A LA POSITION 0 POUR 8 POINTS.

C. COUTURE DU BOUTON

COMME INDIQUE FIG. 36, INSERER LE BOUTON DEJA FIWE AU TISSUS ET APRES AVOIR PASSE L'EXTREMITE DU FIL COMME INDIQUE PAR LA FLECHE, DEMARRER LA MACHINE.

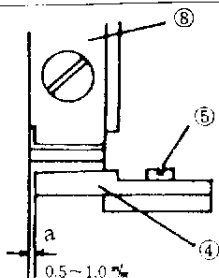


Fig. 38

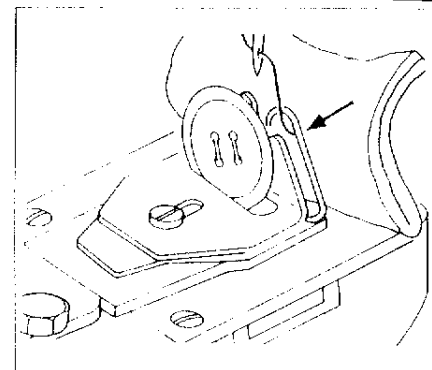
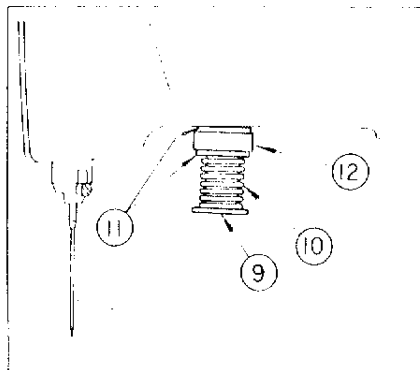


Fig. 36

III. INSTALLATION DE LA PINCE A BOUTON A QUEUE

A. DEPOSER LA PINCE FIG 27 (1) ET LA PLAQUE (2) ET INSTALLER LA PINCE A BOUTON A QUEUE FIG. 37 (1). REGLER LA PINCE (1) DE FACON QUE L'AIGUILLE DESCENDE AU CENTRE DE LA RAINURE ET RESSERER LES VIS (3).

L'ADAPTEUR (8) QUI FAIT PARTIE DU JEU DE PIECES DE SERRAGE DU BOUTON (10) DOIT ETRE INSTALLE COMME INDIQUE FIG. 38. EGALEMENT, INSERER LE GOUJON (14) DANS LE TROU (7) DE LA MACHOIRE DU BRAS ET SERRER LA VIS (6).

LE BLOC (16) DOIT ETRE FIXE EN POSITION TELLE QU'IL SOIT FACILE A SAISIR QUELS QUE SOIT LE BOUTON OU LES CONDITIONS DE COUTURE.

ENSUITE, ECHANGER LA PINCE BOUTON SELON LA METHODE DECRITE AU CHAPITRE 23.

Fig. 37

